

## المصادر والمراجع

### 1) المصادر:

- القرآن الكريم ، برواية ورش عن نافع .
- **الجاحظ** (أبو عثمان عمرو بن بحر) : الحيوان ، تحقيق : يحيى الشامي ، منشورات دار مكتبة الهلال ، بيروت ، لبنان ، ط 4، 1991.
- **ابن جرير الطبرى** : تاريخ الأمم والملوك ، دار سويدان ، بيروت ، دت .
- **ابن خلدون** (أبو زيد ع الرحمن بن محمد) : المقدمة ، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت ، لبنان ، 2007 .
- **الخطيب القزويني** : الإيضاح في علوم البلاغة ، دار الإحياء العلوم ، بيروت ، ط 1 ، 1982 .
- **ابن رشيق** (أبو علي الحسن القيرواني الأزدي) : العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده ، تحقيق : محي الدين ع الحميد ، دار الجيل ، بيروت ، ط 5 ، 1981 .
- **الزوزنى** (أبو عبد الله الحسين بن أحمد) : شرح المعلقات ، دار الأفاق ، الجزائر .
- **الزمخشري** (أبو قاسم بار الله محمد بن عمر) :
- الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقوال في وجوه التأويل ، دار الفكر ، بيروت ، ج 2، ط 1، 1983.
- أساس البلاغة ، تحقيق ، ع الرحيم محمود ، دار المعرفة ، بيروت ، 1982 .
- **ابن عبد ربه**: العقد الفريد، شرح وضبط :أحمد أمين و إبراهيم الأبياري،مطبعة لجنة التأليف والترجمة، القاهرة ، مصر ، ط 1، 1948، ج 5 .
- **العسكري** (أبو هلال) : الصناعتين ، تحقيق : مفید قمیحة ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1 ، 1981 .
- **علي بن عبد العزيز الجرجاني القاضي** : الوساطة بين المتتبى وخصومه ، تحقيق : أبو الفضل إبراهيم ، دار الإحياء للكتب العربية ، ط 3 ، (دت).
- **ابن قتيبة** : الشعر و الشعراء ، عالم الكتب ، بيروت ، ط 3 ، 1948 .
- **ابن قتيبة الدينوري** : عيون الأخبار ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، لبنان .

- القرطبي : الجامع لأحكام القرآن ، تحقيق : ع الرزاق المهدي ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، ج 3 ، 2004 .
- ابن القيم الجوزية : الوابل الصيب من الكلم الطيب ، تحقيق : حامد أحمد الطاهر ، دار الفجر للتراث ، القاهرة .
- ابن كثير (أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير) : تفسير القرآن العظيم ، دار ابن حزم للطباعة والنشر التوزيع ، بيروت ، ط 1 ، 2002 .
- ابن منظور (أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ) : لسان العرب ، تحقيق : مجموعة من الأساتذة ، دار المعارف ، مصر ، 1989 .
- ابن هشام : السيرة النبوية ، تحقيق : مصطفى السقا ، دار المعرفة ، بيروت ، لبنان ، ط 6، 2007 .

## (2) - الدواوين الشعرية:

- البحترى: الديوان، المطبعة الشعبية للجيش ، الجزائر، 2007.
- أبو تمام: الديوان ، دار الكتاب اللبناني، بيروت، 1981.
- ابن دراج القسطلي (أبو عمر) : الديوان ، تحقيق : محمود علي مكي ، المكتب الإسلامي ، ط 2 ، 1389 هـ .
- المتنبي : الديوان ، مراجعة وفهرسة ، يوسف الشيخ محمد البقاعي ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، 2005 .
- امرؤ القيس : الديوان ، محمد أبو الفضل إبراهيم ، دار المعارف ، 1984.
- أبو نواس : الديوان ، المطبعة الشعبية للجيش ،الجزائر ، 2007 .
- النابغة الذبياني: الديوان، شرح عباس عبد الساتر، دار الكتب العلمية، بيروت، 1984.

## (03) - المراجع العربية :

- أحمد سليمان فتح الله : الأسلوبية ، مدخل نظري و دراسة تطبيقية ، الدار الفنية للنشر والتوزيع ، القاهرة .
- أوكان عمر : لذة النص و مغامرة الكتابة عند بارت، دار إفريقيا الشرق، الدار البيضاء ، 1996 .

- أدونيس (علي أحمد سعيد) : مقدمة للشعر العربي ، دار العودة ، بيروت ، ط 3 ، 1979.
- الألباني نصر الدين :

  - صحيح الجامع ،دار المعارف ، السعودية ، ط 1 ، 1417 هـ .
  - سلسلة الأحاديث الصحيحة ، مكتبة المعارف ، الرياض ، ط 2 ، 2005 .
  - بحوث رابع:اللسانيات وتطبيقاتها على الخطاب الشعري ، دار العلوم ، عنابة ،الجزائر .

- بنیس محمد : ظاهرة الشعر المعاصر في المغرب ، مقاربة بنوية تكوينية ، دار العودة بيروت ، ط 1 ، 1979 .
- تلیمة عبد المنعم : النقد العربي ، مداخل تاريخية حول اتجاهاته الأساسية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 1985.
- جاد المولى محمد أحمد : أيام العرب ،المكتبة العصرية ،صيدا ، لبنان .
- الجيار مدحت: الشاعر و التراث، دراسة في علاقة الشاعر العربي بالتراث، دار الوفاء، الإسكندرية، 1995.
- الجزار محمد فكري: العنوان و سيميويтика التداخل النصي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1998 .
- الجمل إيمان: المعارضات في الشعر الأندلسي، دار الوفاء لدنيا الطباعة و النشر، الإسكندرية، ط 1، 2007.
- حمودة عبدالعزيز: المرايا المدببة، من البنوية إلى التفكيك،سلسلة عالم المعرفة، الكويت،رقم 232، أبريل 1998 .
- حماد حسن محمد: تداخل النصوص في الرواية العربية، مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر ، (دط)،(دت).
- حسن محمد عبد الناصر: نظرية التوصيل و قراءة النص الأدبي ، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات، القاهرة، (دت).
- أبو حمدة محمد علي: في التذوق الجمالي لسورة يوسف، دار الهدى، عين مليلة ، الجزائر.
- درويش أسيمة: مسار التحولات(قراءة في شعر أدونيس)، دار الآداب،بيروت،ط 1، 1992.

- ربابعة موسى: التناص في نماذج من الشعر العربي الحديث مؤسسة حمادة للدراسات الجامعية ، الأردن، ط1، 2000.
- رماني إبراهيم:
- الغموض في الشعر العربي الحديث، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1991.
  - أسئلة الكتابة النقدية، المؤسسة الجزائرية للطباعة، الجزائر، 1992.
- الرافعي مصطفى صادق: أعجاز القرآن و البلاغة النبوية، دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان، 2005.
- الزحلي محمد: تعريف عام بالعلوم الشرعية ، دار الكوارث ،الجزائر.
- السد نور الدين:الأسلوبية وتحليل الخطاب، دراسة في النقد العربي الحديث ،(تحليل الخطاب الشعري والسردي)،دارهومة للطباعة والنشر والتوزيع،الجزائر،ج 2 ،ط 1، 1997.
- السماوي محمد: التطرис في القصص، إبراهيم درغوثي نموذجا ، مطبعة التسقير الفني ، صفاقس، تونس، ط 4، 2002 .
- السعيد عبد الرحمن بن ناصر: تسيير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، المختار للنشر والتوزيع ،القاهرة، مصر ، ط1، 2005 .
- السابق سيد: فقه السنة ، دار الفتح للإعلام العربي ، القاهرة ، ط 21 ، 1999 .
- السعدني مصطفى: في التناص الشعري ، منشأة دار المعارف،مطبعة الجلال، الإسكندرية، مصر ، 2005 .
- بن شريفة محمد : أبو تمام وأبو الطيب في أدب المغاربة ،دار الغرب الإسلامي ،بيروت،ط 1 ، 1986 .
- الشمطي محمد عاصم : الجمالية و الواقعية في النقد العربي الحديث ، المؤسسة العربية للدراسات ، بيروت ، لبنان، 1979.
- الشايب أحمد: تاريخ النقاد في الشعر العربي، مكتبة النهضة المصرية،القاهرة،ط3،1998.
- الصباغ رمضان: في النقد الشعري العربي المعاصر(دراسة جمالية)،دار الوفاء، الإسكندرية،ط3،1998 .

- الصابوني محمد علي : من كنوز السنة ، دراسات أدبية ولغوية في الحديث الشريف،نشر وتوزيع مكتبة الرحاب،الجزائر ، ط2، 1986.
- طبارة عفيف عبد الفتاح: مع الأنبياء في القرآن الكريم، دار العلم للملايين ،بيروت،لبنان ، ط9، 1981.
- طحطح فاطمة: الغربية والحنين في الشعر الأندلسي ،مطبعة النجاح الجديدة ، الغرب ، ط2 ، 1993.
- عباس إحسان : تاريخ الأدب الأندلسي،عصر سيادة قرطبة، دار الشروق ،عمان،الأردن، ط2.
- عزام محمد: النص الغائب، تجليات التناص في الشعر العربي،منشورات إتحاد الكتاب العربي، دمشق،2001.
- عزيز ماضي شكري : في نظرية الأدب ،المؤسسة العربية للدراسات و النشر،بيروت، ط5، 2005.
- عبد المطلب محمد:
  - قضايا الحداثة عند عبد القاهر الجرجاني ،الشركة المصرية العالمية للبشر ،لونجمات، القاهرة ، ط1 ، 1995.
  - تقابلات الحداثة في شعر السبعينيات، الهيئة العامة لقصور الثقافة، مصر ، ط1 ، 1995
- عبد الواحد عمر: دوائر التناص، دار الهدى للنشر و التوزيع، المنيا، مصر ، ط1، 2003.
- عشري زايد علي :استدعاء الشخصيات التراثية في الشعر العربي الحديث ، دار الفكر العربي ، القاهرة ، 1997 .
- عيد رباء : لغة الشعر (قراءة في الشعر العربي الحديث) ، منشأة المعارف الإسكندرية ، مصر ، 1985 .
- الغذامي عبد الله محمد : الخطيئة و التفكير، من البنية و التسريحية، النادي الأدبي الثقافي، جدة، المملكة العربية السعودية: ط1 ، 1985.
- الغرياني الصادق: مدونة الفقه المالكي و أداته، مؤسسة الريان، بيروت،لبنان،(دت).

- فضل صلاح: إنتاج الدلالة، قراءة في الشعر و القصص و المسرح، هيئة قصور الثقافة، 1993.
- فورار احمد بن لخضر :الشعر الأندلسي في ظل الدولة العامرة ، دراسة موضوعية وفنية ،منشورات جامعة محمد خضر ، بسكرة ، 2009 .
- قدور أحمد محمد: اللسانيات و آفاق الدرس اللغوي، دار الفكر، دمشق، سوريا،2001.
- قطب سيد : في ظلال القرآن ، دار الشروق ، بيروت ، ط7 ، 1978 .
- القحطاني سعيد بن علي: حصن المسلم بن أذكار الكتاب و السنة، دار الكلم الطيب،دمش ، سوريا، ط2، 2003.
- كيوان عبد العاطي: التناص الأسطوري في شعر إبراهيم أبو سنة، مكتبة النهضة المصرية، ط1،2003 .
- كاصد سليمان: علم النص، دراسة بنوية في الأدب القصصي، فؤاد التكرلي نموذجا، دار الكندي، الأردن.
- كاظم جهاد: أدونيس منتحلا، دراسة في الاستحواذ الأدبي و ارتحالية الترجمة، يسبقها ما هو التناص؟، منشورات إفريقيا، الدار البيضاء،1993.
- محمد حسن عازل حسني : منصوريات ابن دراج ،منصوريات ابن دراج،دراسة تحليلية أسلوبية،مطبعة الحسين الإسلامية،القاهرة،ط1، 1997 .
- محمد ساير الطربولي محمد عويد :المكان في الشعر الأندلسي ،من عصر المرابطين حتى نهاية الحكم العربي ، مكتبة الثقافة الدينية ،القاهرة ،ط1 ، 2005 .
- مفتاح محمد:
- تحليل الخطاب الشعري، استراتيجية التناص، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط3،1992.
  - في سيمياء الشعر القديم، مطبعة النجاح الجديدة، دار البلقة، المغرب، 1989 .
  - دينامية النص (تتظير و إنجاز)، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط3،2006.
- المرتجي أنور: سيميائية النص الأدبي، دار إفريقيا للنشر، الدار البيضاء، ط1،1987.

- مباركي جمال: التناص و جماليته في الشعر الجزائري المعاصر، إصدارات رابطة إبداع الثقافية، الجزائر، 2003.
- المنذري زكي الدين عبد العظيم: مختصر مسلم، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني مطبعة قصر الكتاب البليدة، الجزائر (دت).
- المباركفوري صفي الدين: الرحيق المختوم، بحث في السيرة النبوية، دار الوفاء، للطباعة و النشر و التوزيع، المنصورة، مصر، 2003.
- ناصر محمد: الشعر الجزائري الحديث اتجاهاته و خصائصه الفنية، دار الغرب الإسلامي، بيروت، لبنان، ط1، 1985.
- هيكيل أحمد:
  - الأدب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة، دار المعارف، القاهرة، ط13، (دت).
  - دراسات أدبية، دار المعارف، القاهرة، ط1، 1980.
- هلال غنيمي: الأدب المقارن، دار العودة، بيروت، 1981.
- هيمة عبد الحميد: علامات في الإبداع الجزائري، رابطة أهل القلم، سطيف، الجزائر، ط2، 2006.
- الهاشمي أحمد: جواهر البلاغة في المعاني و البيان و البديع، دار إحياء التراث العربي بيروت، ط2.
- الواد حسين: القراءة و الكتابة، منشورات جامعة تونس، 1988.
- وعد الله ليديا: التناص المعرفي في شعر عز الدين المناصرة، دار مجذلاني للنشر و التوزيع عمان الأردن، ط1، 2005.
- يقطين سعيد:
  - الرواية و التراث السردي (من أجل وعي جديد بالتراث) المركز الثقافي العربي، بيروت، ط1، 1992.
  - انفتاح النص الروائي: (النص و السياق)، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، ط2، 2001.

#### ٤) - المراجع الأجنبية المترجمة:

- ترفيتان تودوروف:

• نقد النقد، ترجمة: سامي سويدان، دار الشؤون الثقافية العامة بغداد، 1986.

• الشعرية، ترجمة: شكري المبخوت و رجاء بن سلامة، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، 1987.

- أفق التناصية، المفهوم و المنظور، ترجمة: محمد خير البقاعي، الهيئة المصرية للكتاب، 1988.

- ترفيتان تودوروف وأخرون: في أصول الخطاب الندي الجديد ، ترجمة: أحمد المديني ، عيون المقالات ، الدار البيضاء ، المغرب ، ط2، 1989 .

- جيرا جينيت: مدخل إلى النص الجامع، ترجمت: عبد العزيز شبيل ، المجلس الأعلى للثقافة، 1999 .

- جوليا كريستيفا : علم النص ، ترجمة: فريد الزاهي، دار توبقال ، المغرب ، ط2، 1997 .  
- رولان بارت :

• درس في السيميولوجيا ، ترجمة: عبد السلام عبد العالي، دار توبقال، الدار البيضاء، ط1، 1986 .

• نقد وحقيقة، ترجمة : منذر عياشي ، مركز الإنماء الحضاري ، الدار البيضاء ، المغرب، ط1، 1994 .

- ميخائيل باختين: الخطاب الروائي، ترجمة: محمد برادة، دار الفكر للدراسات والنشر، القاهرة، ط1، 1987 .

5 ) - الكتب الأجنبية:

- TZVETON TODOROV, MIKHAIL BAKHTINE le principe dialogue

suivi de : Ecrits cercle de BAKHTINE, édition du seuil ,paris,1981.

6 ) - الدوريات(المجلات):

- مجلة الأقلام العراقية : دار الجاحظ ، بغداد ، العدد : 4. 5. 6 ، 1995 .

- مجلة تجليات الحداثة : معهد اللغة العربية وآدابها ، جامعة الجزائر ، ع08 ، 1996 .

- مجلة حوليات الآداب والعلوم الاجتماعية : جامعة الكويت ، حولية 23 ، الرسالة 198 . 2003.

- مجلة علامات في النقد : نادي جدة الثقافي ، جدة ، ج 1/ع 1/1991.

- مجلة قار يونس العلمية : منشورات جامعة قار يونس، بنغازي ، ليبيا ، السنة الثانية 4، ع 1989.

- مجلة الموقف الأدبي : اتحاد الكتاب العرب ، دمشق ، ع 431 ، 2007 .

- مجلة المخبر : منشورات قسم الأدب العربي ، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية والإنسانية، جامعة محمد خضر ، بسكرة ، الجزائر ، ع 3 ، 2006 .

- مجلة النص والناص : قسم اللغة والأدب العربي ، جامعة جيجل ، العددان 2 و 3 ، 2005، 4 و 5 .

#### (7) - المخطوطات :

- فاتح حملي : التناص في شعر ابن هانئ الأندلسي ، بحث مقدم لنيل شهادة الدكتوراه ، كلية الآداب والعلوم الإنسانية ، قسم اللغة العربية وأدابها ، جامعة العقيد الحاج لخضر ، باتنة ، 2004 - 2005 .

- محمد فيصل معامير : التناص في شعر عيسى لحيلح ، مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماجستير ، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية والإنسانية ، قسم الأدب العربي ، جامعة محمد خضر ، بسكرة ، 2004 - 2005 .

- نتالي بياغاي غروس : مقدمة التناص ، ترجمة : عبد الحميد بورايو (مخطوط) .  
(8) - الواقع الالكترونية :

1)www.awukorg.dam

2)Ingeburg lachoussée , pour quoi l'intertextualité , www.siems-public.org .

3)www.afoug.com .

4)www.mountada.com .

5)www.bad.com .

- الموسوعة الشعرية (CD)،المجمع الثقافي، أبو ظبي ، الإمارات العربية المتحدة ، الإصدار 2 ، 2001.